

21. gada-gabjums.

Mahjas weesis.

Kassa ar peesuhitšānu
par paši:

par gabu 1 rub. 80 lap.
" pušgabū 85 "

Kassa bej peesuhitšā-
nās Rihgā:

par gabu 1 rub. — lap.
" pušgabū 55 "
" 3 mehnešči 30 "

Mahj. w. teel isdohts fest-
deenam no p. 12 fahšob.

Kassa
par študinašānu:

par weenas šlejšas smalku
raštu (Petit-) rindu, jeb
to weetu, to šahba rinda
eezem, maksa 10 lap.

Kedatšija un ekspedizija
Rihgā,

Ernst Plates hilschu- un
grahmatu- drukatāwā pee
Bestera hafnijas.

Ernst Plates, Mahjas weesa ihpašneeks un apgahdatajs.

Mahjas weesis isnaht ween reiss pa nedeku.

№ 17.

Sestdeenā 24. Aprili

1876.

Rahditajs.

Saunatahs šinas. Telegrafa šinas.
Seksšemes šinas. No Rihgas: Dangawas tili, — Sedš saterts.
No Dpefalna: negaišs. No Selgawas: tonzerie. No Kurjemes: dšedafšana
basnija, — šchibū peerakšišānāhs. No Lidenes: negaišs. No Polangas:
tonterbande. No Dinaburgas: sabdšiba. No Witebstas: tureenās buhšāna.
No Masslawas: jagle. No Besarabijas: šifenu šinibzinašāna.
Ahršemes šinas. No Bahzijas: dšelsežeta leeta. No Spanijas: turee-
nās buhšāna. No Anglijas: mišū lugiš. No Wšchiras: dūmpis.
Wezu laiku eeradumi. Š Gaujenes. Peens. Makšis is Dobbeles. Mahju
azu gaischuma šiprinašāna un uštūrešana.
Pekliktumā: Mahier un meitai, abahū šahšas reissā. Turku teesajšana.
Graudī un seedi.

Saunatahs šinas.

No Rihgas. Widsemes gubernatora kungs, ihst. statšrahts
un kammerherr barons Uekšill v. Gšildenbandt, kā „Wald.
wehst.“ šino, aishraukš us 3 mehnešcheem us ahršemehin.

No Išu-muišāhs. Kā rahdahs, tad šchogad neween pee
mums, šbet wifā Augšch-Kuršemē behdigs isflats pee rudšu
fehjas-laukeem ween ir redšams un manams. Tai 9tā Ap-
rili man gabijahs us Šehrpili braukt un pa wifū to apga-
balu, kur man bij jabrauz, reti, es šaku reti, ween kur tikū
dashchus plekšichus šatas rudšu-šahles redšejis, bet wifū rudšu-
lauki ir tilai melni ween. Dauds weetās ari tikū redšejis,
kā šaimneeki jaw šawus rudšu tihrumns šahka usart preekšch
wasaraja fehjas. Kā žiti šaimneeki, ar kureem tikū runajis,
man apleezinaja, tad šchi rudšu panihkšāna efoht no tam
zehlušehs, ka ledus šaheta ilgi us laukeem šahwedama waj
nu rudšus efoht pa galam isšaldejuši jeb ari zaur. šaules
špibhumu pawifam isšantejuši. Domeht tas efoht teesa, us
tura apgabala šneegs lihds pašchu pawafari efoht šahwejis
un zaur atšaidumu ne-nokušis, tur tikpat žil nezil šatums
efoht redšams. Kad nu šahdas pašchas šinas ari no Widsē-
mes ir dširdams, tad no ta war noprašt, ka šchogad neween
šlitts rudšu pšahwums buhs, bet rudšu zena jo dahrga paliks
un zaur to dasham labam leels netikums jeb ari nešaulais
bahds eekšch mahjas eewillšees. — Netahlu no mums Kei-
šchōs, Merz mehnešcha beigās šahds wihrs šawu šeewu efoht
naudas deht nošchāudšis un pats wifū šawu mantu atšah-
dams, aishbedšis pašaulē. Š brg.

No Pleškawas (Pšlowas) teel šinohts, ka tureenās ap-
gabala šemas-šehja pawifam isšalufe un lauki isflatotees kā
atmataš, kur neweens šalšch ašniinšch naw redšams. Sem-
neeki lohti behdigi un šawu šemas šehju usartu un wasaraju
eeshchu, bet daudseem truhšt wasarajas fehklas. Tai 5tā
Maijā Pleškawas gubernijas šemšiba jeb šemšiwu notūrešchoht

fehdešchānu, lai waretu pahršpreest, kas šchini behdiga buh-
šānā darams. — Šchē klahst peeeklam ari to šinu, ka
Badolijas un Chersones gubernijas ari deesgan behdigi isfla-
totees ar šemas-šehju, jo weetahm ta pawifam isšalufe. Ari
uš wasaraju ne-efoht labas žeribas, jo laiks efoht wifai šaušs.

No Pehterburgas. Tureenās Wahzu awife („Herold“)
šino, ka ehdamas leetas, prohti gata un dahrsu šafnes, til
dahrgas palikšchās, kā tas lihds šchim naw bijis. Šchahds
dahrgums pa dafai zaur to zehlees, ka to weetu ihre, kur
minetas leetas teel pahrdohšas, arweenu paleek dahrgaka.

No Londones. Kā no tureenās teel šinohts, tad Don
Karlošs tai 4tā Aprili Londoni atšahjis, neshajidams, us tu-
reeni aiseeshoht; bet pirms Londoni atšahjis, winšch weenu
raštu parakšijis, kura winšch 12 no šaweem peederigeem un
draugeem apšihmejis par šaweem weetneekem, kas lai wina
darishanas wada. Šchi 12 lohžektu beedriba šinams ahrigi
deesgan klusu un meerigi istūrešees, bet šlepeni raudšihš wi-
šadi šawam kungam par labu rihlotees. Ihpafchi wini ša-
was azis metihš us Baskijas pawalšchem, kuras no Spanijas
waldibas šawas wezahs teesibas praša un tahs no waldibas
nedabudamas paliks nemeerigas. Šchinis pawalštes nu mi-
neta 12 lohžektu beedriba šahšs rihlotees, laudis us nemeeru
pret waldibu šajeldami. Kā šchim brihšcham Španija isfla-
tahs, to rakšijam no Španijas šinodami.

Telegrafa šinas.

No Pehterburgas tai 22. Aprili. Muišū augšs kungs
un Keisars ar šistu Gortšchakowu, generali Tomini un ge-
heimrahtu Hamburger tai 27tā Aprili aishraukšchoht us ahr-
šemi un 2tra Maijā nonahkšchoht Gmses pilšsehtā.

No Šchlifselburgas tai 21. Aprili. Zaur pašahwigu rih-
ta-wehju Ladogas esara ledus ir eedšihšs Newas upē un le-
dus pelb, wifpahr uhdeni upē aplahdams, tā ka ar fugo-
šchānas šahkšchānu wehl labu laiku buhs jagaida. Pee Kron-
šadtes šchim brihšcham newar ar lugeem peebraukt.

No Berlīnes tai 22. Aprili. Grafs Andrašchi (Austrijas
ministeris) tai 26tā Aprili atnahkšchoht Berlīnē, kur tee trihs
Keisaru walstu ministeri (Gortšchakows, Bismarks un Andra-
šchi) pahršpreedišchoht, kā trihjahm Keisaru walstim buhšchoht
ja-isturahs Turku leetā.

No Magjas, tai 21. Aprili. Muktar Pašcha no Ri-
šikas atšahpdamees daudš šaldatus pašaudejis un til to šch-
jis Gatschko šaneegt.

Ceġġjemes sīnas.

No Rihgās. Daugavas plohsta-tilts jau 12tā Aprīlī ušvilkts. Ari ūhogad plohsta-tiltu ihrejis Antipowa kungs, kas ari dšelszeta-tiltu efoht ihrejis. Rā dšird, tad Antipowa kungs malfajohht ihres par plohsta-tiltu 38,000 rubtu un par dšelszeta-tiltu 13,000 rublu. —

Wehrmana dahrs tiffchoht atklasts ūho ūwehtdeenu.

— Sawā 13tā numurā sīnojam, ka biršas komitejas grahmatu wedejs un politeņikas rendants Ceġs nosudis un lihds ar wina nosuūchanu iū naudas ūkappa iūūubufchi wairaf kā par 80 tuhstofchu rubtu wehrtūpapihri. Tagad sīnas atmahkufšas, ka minetais Ceġs Amsterdames pilūūehatā tizis ūakerts. No ūūejeenas polizejas preeūūū Ceġa ūakerūchanas ūuhiteem kungeem bija iūdeweas Ceġam pehdas preeūūū. Lihds Ddeūai pehdas dšinuūchi wini dabuja sīnaht, ka Ceġs uū Amsterdami aiūbrauzis un tā tad wīnu dabuja rohtā. Pee wina wehl atrada 19,000 r. no ūagtas naudas.

No Opeūalua draudūes. Pee mums ūūis pawafars gan ūilts, tā ka weetahm jaw ap zetorto Merzi ar wahgeem brauja, tomehr behdigi ūahw ar rudseem. — Kur ūneegs ilgal wirūa guleja, tur ir wehl rudūi, bet kur agraf nokufa, tur rahdahs glufchi melns, tā ka knapi, ja no iūūehjuma fehlla tiks. — Tani 22trā Merzi tika Jaun-Laiženes ūaimneeks P. Slaui-tais pee malkas zirūchanas ūaur kriūdamu kohku uū reis nosiūts, tā ka naw wairs neweena wahda warejis iūteikt; palatā at-ūahja atraitni un ūihkus behnīnīus. — Tad tai 11tā Aprīli rihtā pulkūten 1 ūazehlahs wehtra ar leetu un ūihwu pehr-tonu. — Bija breeūmiga nakts, nahja ūpehreens uū ūpehreena un wiūs debejs iūplatijums tihrās leefmās ūahweja, ka bija jadohma paūtaru deenu tuwu klahht eūam. Dšird, ka daudū weetās pehrkōns ari eefpehris efoht. — ūahhds negaiūs bija uū diwi lahgham, bet ne ilgi. Kad apūkata to labumu, kas no ūūa ūekmiga leetus ūehlees un aiūmirūt to breeūmu nakti, tad ja-iūūauz: „Deews labi dar ko daridams!“ —

Kahds Jaun-Laiženeets.

No Jelgawas. Tai 18tā Aprīli tika no kahdeem diletan-teem iū Rihgās ūem Ahrgata kunga wadiūchanas dohta kon-zerte, kas pee klauūitajeem leelu patiūūchanu atrada; tikai ja-nosūehlo, ka klauūitaju bijis maū, laikam ūaur to, ka tai paūūā deenā tika no kahdas iūūlawetas teatera dūeedatajas (Menūūifowas) dohta konzerte.

No Kurūemes mums wehl tohp rakūtihts, ka jaw Janwara mehneūi ū. g. tapis nospreests, ūhogad ap ūahneem Jel-gawā wiūpahrīgu Kurūemes ūohlotaju ūapulzi notureht, tomehr kahdi 3 mehneūi no ta laika jaw efoht pagahjuūchi un wehl ne-efohht nelahdi ūho nahkōūho wiūpahrīgo ūapulzi paweiūi-nadami preeūūdarbi tapuūchi zilati. Efoht waiūadūigs, drihūi ween ihpaūchu komiteju, ūastahwoūchu iū ūohlotajeem un mah-zitajeem zelt, kura lai rakūtus un preeūūūlikumus preeūūū ūūihū ūapulzes ūanemtu un par deenas-ūahrtibu preeūūū tahs gah-datu. Rā dširdohht, tad ūohlotaji ūagatawojotees ari uū dūee-dajumu preeūūūneūchanu pa ūapulzes-laiku, tē tapehū ari waiūadūetu preeūūū ziteem ūohlotajeem iūwehletahs dūeeūmas laikrakūts eepreeūūūus iūūludinahht. Ar ūho komiteju buhtu ari ūafarakūstahs pahr kahdu pa ūapulzes laiku Jelgawā no-turamu ūohlas-lihdūektu un rihtu iūūahdi. Tapehū tē nu efoht ar paūteigūchanu ween ūajet ihpaūcha nopeetna komiteja, zitadi buhūchoht nodohmatai wiūpahrīgai ūapulzei daūchadi

ūehleheūi ūhur un tur zela — un tad newareūchoht ar kahdu peenahūīgu weilūmi tapt notureta. —rl—

No Kurūemes. Pahr ūchīdu peerakūūūchanohs pee aprin-keem, kur wini uūturahs, teef no Kurūemes gubernijas-waldibas iūūludinahht: Wiūeem ūchīdeem, kas Kurūemes gubernijā waj nu paūtahwīgi dūihwo, waj tikai uū kahdu laiku uūturahs un kas 1855. gadā preeūūmuūchi un tapehū 1876. gadā ūahw ūem ūafauūūchanas uū wiūpahrīgu kara-deeneūtu, lai wini pee-deretu pee ūchīhs gubernijas rewīūijas-draudūem, jeb nē, tohp uūdohhts, ka teem beū kawelka jaleef peerakūūūitees pee ta ūa-ūauūūchanas aprīnka, kura wini dūihwo jeb uūturahs, kā to 3. Februari ū. g. Wiūaugūtati apūūprinahht walūūpadohmes ūpreedums pawehl. Lai ūho pawehli waretu iūpildiht, tad min. ūchīdeem pee tahs pilūūehthas-draudūes waj lauhpagas-ūaldibas, kur wini dūihwo, bet teem ūchīdeem, kas meestīndūs waj muīūhu rohbeūhās dūihwo waj uūturahs un uū kara-dee-neūta pildiūchanu ūafauzami, pee tuwahhūs pagas-ūaldibas ja-eeūneeds rakūtita peeteiūūchanahs, kura uūnemamas wiūas tahs sīnas, kas kara deeneūta likumā 99. art. peemīne-tas; lihds ar to wineem ari ja-eeūneeds dokumenti par wīnu wezumu un wīnu ūamilijas ūastahwu, tā kā par wīnu pee-rakūūūchanohs pee wīnu ūenateem ūafauūūchanas aprīnkeem, prohti ja tahdi dokumenti ir. (Kurū. g. aw.)

No Lindenes, Kurūemē, teef „Darbam“ tā ūnohts: Tai 10tā Aprīli ū. g. ap pulkūten 11 nakti muhs tohti iūtraujeja peepeūchi uūbruzis negaiūs, ihpaūchi nemitejama ūibeku-laiūi-ūchanahs ar warenu auku, kas ūkreedama no deenwīdu waka-reem uū 4—5 werūtu platumā ūchīnahhdama ūeidsahs muhūu nowadam eegarenīūi ūauri, Daugawai pahri uū ūeelwahrdes nowadu, Widsemē. Wiūu, kas tai bija zela, auka ar milūīgu ūpehku mekleja pahrwareht un beū ūchēhlaūtibas meta iū ūawa zeta: apūweeda ehlas waj ūadragaja tahm jūmtus, nopohūtija meūha ūrehtus, pat kohkus ar 5—6 pehdū dūitu ūakni iū twirtas ūemes zeldama waj tohs pa wīdu puūchu pahrlaus-dama. Leetus ar pareteem krusas graudeem glufchi maū bija. Lohpi, no iūbailehm pahrnenti, nehmahs ūatōds mauroht un blaut, ūuni ahra gaudohht, tā ka wiūu zeetaka ūirds nepalika ne-aiūgrahhta. ūlahde ir leela, tohti leela. — Newaram ari pameūt nepeemīnetas tahs behdas, kahdas pagahjuūchahs ūeemas paūtahwīgais ūīprais ūals (p. p. 1mā Dezebērt 30 grahdu) ūemkohpeem peeūūūhriū un kuras tagad jo ūlaidraki redūamas, kur augu dūihwība mohduūehūs. Seemas-ūehjas ir un paleef melnas, jo kweeūchi, rudūi un ahbolīnūū pa leela-kai datai iūūaluūchi; tikai eeleiūās un kahdas pawehnu weetās, kur ūargadama ūneega kahra bijuūe jo beūūaka, mineteem au-geem ūals naw warejis ūlahdeht, kas tad ari jauūi ūato; bet tahdu weetu, kā ūakohht, wiūai maū. No Rihgās lihds Krihū-burgai wiūs tas apgabals, ko rakūitajs ūhīnis deenās redūejis, uūūahda wahju ūeemas ūehju. Seme, maū uūnehmuūe un da-bujuūe kreetni iūūalt, preeūūū wafarajas lauhahs weegli ap-ūrahdaht un labi drupīnajahs.

No Polangas teef rakūtihts „Riūūū. weūnikam,“ ka turee-nes paūta-ūanūijas turetājam, Herbt kungam, greiūi nogahūis. Wiūūū iūbrauzis 2. Aprīli iū Polangas uū ūeepaju, weūdamis uū tureeni paūta-ūuhūijumus. Dilīūhanūā, lihds ar wīnu, ūeh-dejuūe ari wīna laulata draudūene; poūtīlōns Freimanis bijis uū bukas, blakus kufūcheram. Lai brauzeens aiūmaūūatohs, tad Herbtis panehmis lihds konterbandu — 30 ūahrdā-trankus, Bruhūchu brandwīhnu un 5 pakas daūchadu preūūchu.

Birmahs 10 werstes nobraufuschi it laimigi; bet pee 11. werstes Herbsts pamanijis, ka ofizeeris ar 4 rohbeschfargeem dsenahs pafal. Gan winfch nu lizis firgeem skreet, fo fpehji; bet redsedams, ka rohbeschfargu firgi tatschu knaschati, winfch fahzis fskahrda-traulus ismest us zelu, dohmadams zaur to dfinėjus uslaweht. Bet nelihdsejis neko — pee 12tahs werstes, ap pafchu pufdeenas laiku, kad laudis patlaban nahja is Ruzawas basnizas, meschfargi apturejuschi dilischanju. Bet kamehr rohbeschfargi darbojuschees ap kontrbandu, Herbsts mehginajis wehl reisi isbehgt, us fawu firgu weiklumu pataudamees. Bet ari fchoreis winfch nebija laimigaks: firgi, no meschfargu fchahweencem trahpiti, paklupuschi un ta Herbstam un Freimanam bij japadohdahs. Herbstia kundsei turpreti isdewees fprukt mescha.

No Dinaburgas. Kad reis tas laiks atnahktu, kad waretu kahdu preezigu sinu zeen. lasitajeem doht. Tihri kauns paleef pahrt muhju sagleem rakstohkt, jo tee rauj is deenas, fo nagi nef. Ta tai nakti no 14ta us 15to Aprili sagli bija muhju Lutera draudses luhgshanas namam lohgu usplehjuschi un eekahpuschi, no altara fudraba krustu ur ischetrus altara lukturus panehmuschchi. Lukturi bija wara (kapara), bet apfudraboti; sagli gan buhs dohmajuschchi, ka tee ir fudraba. Wini gan bija tikuschchi isbaiditi no konduktora, kas pee kestera ir kohrteli, jo tas pulksten 2 no deenasta bija nahzis mahjas; zitadi wini buhtu wehl fo wairaf nehmuschi, ka altara-deki, naudas-lahditi un wehl zitas leetas. Ari par teem ween ir muhju masai draudsitei leela fshahde, jo mums wehl dauds kas truhfti. — Preefch jaunus basnizas gan wisadi nauda tohp gahdata, bet Deews sin, ka to preeku peedfihwosim, kad jaunä namä warefim tam Kungam flawas dseefmas dseedaht.

— Tad wehl 14ta Aprili wakarä pulksten 8 ir landpolizejas meistara palihgam kufnas un fudraba leetas, 250 rubl. wehrtiba, tikuschas issagtas. Puffstundas laika kungi un deenastneeze naw mahjas bijuschchi. Tai 6ta Aprili nodega kaufmanim Lau alus-fabrikis. Skahde esohkt leeta.

Bezais Mahrtinfch.

No Witebstas aprinka. (States N 16. Weigums.) Pee mums usturejahs kahds kreetnis tautas dehs R. S. no Schwedes draudses. Ur wina palihdhibu mehs cetatsijam masu dseedafchanas beedribu sem wina wadischanas. Gefahkumä gan fatafijahs labs pulzinfch beedru, bet wehlaki daschs fahla atrautes, tadehl ka netika palauts til watigi uswestees, ka zitas fchejeenas Latweefchu fa-eeschanas, fur teel tahds apstelehts ar armonikahm (plehshinahm) un tad teel danzohts, jeb labaki fahkoht trakohhts, un ari pa starpahm daschu reisi labi dserts un daschadas nekaunigas singes singetas, un ari tapat runahhts, tahdas runas no kurahtm dascham janofarkft un ir zilwezibai par kaunu. Ka jaw teikts, tad daschi, kam karhtiga usweschanahs nebija pa prahtam, atkahpahs no muhju fa-eeschanahm, ta ka muhju kohris pastahweja til no wihreem. Gan gribejam ustizigi un pastahwigi zihnitees un ari wehlaki daschas zitas eeriktes eewest, jo no laika-raksteem dsirdam, ka Latwijä fchur un tur teel teateris fpehlehts un weefibas wafari isrihkoti, un zerejam ar laiku jel to masako panahht; bet tagad us nesinamu laiku esam palikuschi bes wadona, jo no mums wiseem zeenihhts un mihlehts. R. S. no mums ir fchlihrees, aibrauja atpakal us tehwiu, un muhs atstahja bahreniba, teem par preeku, kas muhju beedribai bija pretineeki, bet mums, kas dseedafchanu mihlejam, par noskum-

fchanu. Schi kreetna tauteescha peemina no muhju widus nesudihhs, jo winfch ir few muhshigi paleekamu peeminu atstahjis un nespehjam zita ka usfaukt kreetnajam tautas dehlam: „Lai augsta newihstama laime winam, lai dsihwo fweiks tehwiä!“ jo winfch to plehsumu ir usplehjis un muhs us dseedafchanu pafkubinajis, lai nu gan par to puhliu un gruh-tumeem nedabuja nekahdus augtus peedfihwoht. — Tad wehl, ja lasitajeem nereebji, gribu pastahliht, ka fche daschas kahlas teel fwinetas. Ka jaw teikts, tad te ir Latweefchi no dascheem Widsemes un Kurfemes apgabaleem, tadehl ari ta kahsu fwineschana naw pee wiseem weenada. Kad atbrauz no laula-fchanas, tad jaw sinams ari kahdu perfchu no dseefmu-grahmatas nodseed, kad ap galdu apfehshahs ehst, bet kas tad wehlaki nahkt, no tam galwa reibst klaufotees, zil nekainigas un bestaunigas singes teel singetas, un zil rupji zits zitam usbruhkt dseedadami. Lai un wehl buhtu, ka pee-auguschchi weent to daritu, bet ka nepee-auguschchi ari dseed lihds tahdas dseefmas, tas panwisam nebuhtu atlaujams. — Te nu efmu ihsumä par fchejeenas Latweefchu dsihwi kahdus wahrdus usfihmejis un ne ar preezibu war us nahsohtni luhkotees, jo fchejeenas Latweefchi atrohдахs deefgan behdigä buhshana. Gan ifkatris zere un grib naudu fapelniht un bagats palift un warbuht tas ari dascheem isdohfrees, bet par prahta attihstifchanohs un par behrnu fshohlofchanu mas ruhpejahs, tadehl nekahdas preezigas zeribas usnahkameem laikeem newaram tureht, tadehl gaismas, wairaf gaismas fchejeenes Latweefcheem!

U. G.

No Maslawas. Preefch ne-ilga laika Maslawas tunumä fakerta saldata-jeewa, Tatjana Jesimowa wahrdä, kas dauds fahdsibas un pat laupifchanu isdarijuse un no kuras laudis deefgan baidijuschees. Mineta Tatjana Jesimowa esohkt lohiti ftiptra (wina ar rohlahm war pakawu falauft) un winai patizees fanta un sihda drehbës gebrttees. Pa leelakai datai wina usturejuschs Maslawä, fur winai kahda drohfscha paflepfchanahs weeta bijufe. Wina nebija weena pate, bet bija fawahlufe few beedrus, ar kureem kohpä wina us sagfchanu un laupifchanu isgahja. Zil manigi un gudri wina to isdarijuse, to peerahda fshahdi no tureenäs laudim isdaudsinati notikumi. Kahdus diwus fche usfihmesim. Nereki seemas laika wina ta darijuse: kad pamanijuse kahdus ar wesumeem brauzam, tad wina jewi likufe no faweem beedreem maifä eebahft un us zelu nolift. Kad nu semneeki winai tuwu bija peebraukuschchi, tad wina fahla waimanahht un luhgt, lai winu atfwabinajohkt. Semneezini dohmadami, ka wina no rasba-neekeem aplaupita maifä eebahsta, par winu apsehlojahs un no maifä atfwabinaja. Kamehr wini ar Tatjanas atfwabinafchanu nodarbojahs, tamehr winas beedri is mescha peesteidshahs un fahla laupihht, neween mantas atnemdami, bet ari firgus lihds ar wesumu aibraukdami. Semneeki laupitajus eeraudfijuschchi atstahj Tatjanu weenu pafchu, dohdahs laupitajeem pafal. Pa to starpu Tatjanai atlikahs laiks aifchmauft prohjam. Daschreis ari Tatjana weena pate isgahjuse us lauwifchanu. Kad wina kahdu braujeju ar labu wedamo fatikufe, tad wina luhgufe, lai winu panemohkt kahdu gabalimu lihds. Lihds panemta wina braujeju pirmä zeema frohgä pazeenijuse ar fchnapfi un tad tahlak braukdama nogaidufe weentula weetu, fur wina braujeju no rateem jeb ragawahm ahtri nogruhdufe un ar wesumu aifstrehjuse prohjam. — Tatjana jaw pahri reisu bijufe fakerta, bet winai isdewees ar melem

tikt wata, tapeh; laudis ar leelu usmanibu gaida, ka winai schoreij isdohschotees.

No Besarabijas. Afermanes aprinka waldbiba usdewuse tureenās pagasta waldbahm, lai wifus wihreeschus un fee-weeschus, no 15 lihds 50 gadus wezumā, suhtoht uf sifenu oblinu isnihzinafchanu. Sifenu oblinas schini aprinki atroh-dotees isplahitās pahr lahdam 30,000 desetinahm semes, tadehl winu isnihzinafchana pagehreschoht dauds darba spehka. Seemas un wafaras fehja stahwoht it labi, tā ka waroht zereht uf labu plauju, tas ir, kad eefahka sifenu isnihzinafchana buhs labi isdewusehs.

Ahrsemes sinās.

No Bahzijas. Isgahjuſcha numura telegrafa sinās sino-jam, ka sirts Bismarks turejis runu pahr walsts dselszeleem. Sawā runā winſch isflaidroja, ka waldbai waijadsetu Bahzu walsts dselszelees nemit sawā wadischanā un pahrwaldischanā. Kad nu schis preekschlikums nahza pee pahrspreeschanas, tad tam radahs pretineeki, ihpafchi ſapulzes lohzeelis Richters, kas 5 stundu garā runā raudsija peerahdiht, ka zaur Bismarka preekschlikuma peenemſchanu walstei nahrschoht naudas-fahle, ka pawalstneeku brihwa darboſchanahs tikschoht zaur walsts waldbibu pahraf aprohbeshota un ka Bahzijas masahs walstis tikschoht uf naidu wilinatas pret wispahrigo walsti. Bismarks un Lafters turpreti isflaidroja, ka naudas-flahde efoht pahraf neeziga, ſalihdsinajoht ar teem labumeem, kas zaur to zelschotees, kad wifas Bahzijas walstis un walstinas buhschoht sawā ſtarpā tuwotas un lohpa ſawilktas un kas tomehr palikschoht itin brihwas un pastahwigas ſawās eelſchigās dariſchanās. Schi isflaidroschana tomehr wifus preekschlikuma pretineekus nepahrleezinaja, bet til tahtu tatschu bija isflaidrohts ka minetais preekschlikums pee gala ſpreeduma tika peenemts ar 260 balsim pret 160 balsim. — Zil ſwarigs Bismarka tagad peenemtais preekschlikums pahr dselszele nodohſchanu waldbibas rohtās, pahr to Angtu leela awife „Teims“ raksta, ka Bismarka dselszele preekschlikums efoht jauns peerahdijums no wina spehka un teizamas zenſchanahs, Bahzu walsti weenoht. Schini leetā Bismarks atkal efoht parahdijis ſawu augstu gudribu un ispraſchanu Bahzijas politikas un ſaimneezibas leetās.

No Spanijas. Kamehr Karlistu dumpis Spanijā plohsijahs, tamehr it nedelas kas no Spanijas bija sinojams, bet peh; nobeigta kara palika sinās retakās, jo pahr daschahm pahrgrohsifchanahm un ſpreeschanahm gan wareja rakstih, tomehr ſkaidras sinās til tad spehja pasneegst, kad kahds eegrohsijums bija isdarihis un kahds ſpreedums leetā likts. Pahr Spanijas tagadeju buhschanu runajoht wifu pirms mums ja-eewehro, waj tagadejai Spanijas waldbai til dauds tahs naudas ir, ka lai wina waretu eespeht waijadſigahs pahrgrohsifchanas isdarih, jo waldbiba naudas leetā lihdsinajahs ſaimneekam: truhst ſaimneekam waijadſigs naudas, tad winſch nespeh; ſawu ſaimneezibu kahrtigi tahtaku west, ſaimneeziba nahl nekahrtiba un ſahl nihkt; tapat tas ir ar waldbibu, kad tai naudas truhkums usbruht. Mums tilai wajaga paslatitees uf Turziju, kur leelu leelais naudas truhkums, un mehē atſihim, no kahdu ſwara ir naudas buhschana preech waldbibas un walstis. — Pahr naudas buhschanu Spanijā runajoht jafata, ka Spanija deesgan leelās naudas ſprungās, ka to is ſinanzumistēra ſastahdita pahrskata pahr

Spanijas eekemſchanahm un isdohſchanahm war redseht. Schini pahrskata ir isſajihis, ka Spanija ſawas walstis-parahdu schi gada intrefes nespehjoht aismakſahht un ari nahloſchā gadā tilai to trefcho dalu no tahm schini gadā parahdā palikuschahm intrefehm wareſchoht aismakſahht, lai gan tahs tā noſauktahs kara nodohſchanas wehl teel nemitas. Zaur to Spanija tahdā naudas ſprungā tikufe, tas naw gruhiti isflaidrojams. Zaur teem daschadeem kareem un nemeereem, kas lahgu lahgeem Spanijai usbrukufchi, wina nahkufe leelās parahdās, beidsamā laika ihpafchi zaur Karlistu karu jeb dumpi, kas neween dauds naudas aprihja, bet ari ſemlohpibu, tirdsneezibu, amatneezibu u. t. pr. trauzedams walsts eekemſchanas masinaja. Bes nupat mineta naudas truhkuma Spanijas waldbai ari zitas nepatifikanas, prohti Baſkijas pawalstes, kurahm ſenaf bija ihpafchas brihwibas, tagad no waldbibas praſa, lai wezahs brihwibas winahm atstahjoht, paschas nemas ne-apdohmadamas, ka wintas Karlistu dumpi pret waldbibu turejuschahs un no waldbibas pee meera tikufchas peespeestas un tā tad prohtams, ka tahs ſawas wezas brihwibas ſaudejuschahs. Turklahht ari japeemin, ka zitas Spanijas pawalstes nebuhs ar meeru, ka Baſkijas pawalstehm atlautu ihpafchas teesibas. — Beigās wehl jafata, ka bijufe lehnineene Iſabela arweenu wairaf ſahl Spanijas politikas leetās eemafitees, gribedama garidsneekem wairaf waras Spanija isgahdaht.

No Anglijas. Tai 14tā Aprili ari schini gadā nahza parlamentā pee pahrspreeschanas, waj ſeeweescheem buhtu at-laujama balſofchanas teesiba pee walsts amatu wihru zelschanas. Kad pahr scho preekschlikumu tika balſohts, tad ar balſu wairumu scho preekschlikumu nepeenehma.

— Schini deenas tika Borsmuses (Borſemouth) pilssehtā gataws milſu brunu-ſugis, kura garums ir wairaf kā 60 aſis.

No Alſchiras. Alſchirā (Franzjai peederiga pawalste Afrikā) beidsamā laika iszehlees dumpis pret waldbibu. Kā dſird, tad dumpis tamdeht iszehlees, ka Alſchiras pawalstneeki no Franzuscheem teekohht pahrleeki apſpeesti, gandrihs waretu ſajihit, ka wini tiklab kā wehrdſiba teel tureti.

Wezu laiku eeradumi.

(States N 15. Beigums.)

Bee bruhtgana mahjahm panahksneekem tahdi paschi lawelti tika preekschā likti, kahdi pee bruhthes wedejeem bija. Tur eelſchā ir wedeji preti, weens ſauz: „op, ſche wedeji,“ ohts: „ſche ir panahksneeki.“ Ubeji puhſch taures un ſchanda. Dſeedatajas, abi kohri, weena ohtu pretim stahwedamas apdſeed. Ta pamihſchu dſeed un padango, lihds gailis pirmreis padſeed, tad ir bruhtei krohnis janonem. Bruhte klehti ar ſawahm mahſahm eegahjuſi ſawas jaunibas deenas apraud; bet to ilgi newar, jo wedeji ir pakal, un ar gawileſchanu un ſchaudiſchanu wed istabā. Tur wafar-mahſa bruhiti pee rohkās panehnuſi, lihds ar zitalm meitahm stai-gadamas dſeed:

„Ko grihi mahſina, par wainadſiuu?

Waj grihi gohſninu, jeb lindrozin.“ u. t. pr.

Tad apſehdina bruhiti krehſlā, nonem wainagu un krohni, tohs atdohd bruhthes jaunai mahſai, un paschai usleek mizi. Dſeedatajas dſeed:

„Leez mahie mizi, zehet labu pliſi,

Lai klaufa wihram dſihwodama“ u. t. pr.

Bar to laiku tohp laukā ſchauts un taures puhſtas. —

Kad krohnis nonemts, tad wedejs ar wakar-brahli wifus apflufina, nodfeed kahdu garigu dseefmu un tad ifdala krohna kufuli, wedejs nef labaku brandwihnu wifseem aplahrt, wakar-brahlis meestiaru jeb wihnu, wakar-mahfa uflohdu, feeru un fmaliku maifi, mafos gabalinos fagreestu, lai wifseem peeteel, ir behrneem fchuhpuli tohp fawa data flahst peelikta.

Behz tam wakar-brahlis nem bruhrganu un wakar-mahfa bruhri, tohs abus wed flehti guldinahst: un ifeedami aiflehdf durwis. Par to laiku tohp dfeedahst un fchaudihts.

No rihta tohp ar leelu gamwilefchanu un fchawfchanu jaunais pahris ufjelts. Behz brohlasta ir pahra dalifchana.

Wedejeem jaw ir dweeli un zimdi; un tohp panahlfneekem tahdi pafchi ufahrti, ari wedeju un panahlfneeku meitahm weens dweelis ar zimdu pahru ir eedohts: Teem wifseem ir nauda jamet. — Wakar-mahfa ir puhra dalitaja, un wakar-brahlis naudas ufraugs; dseedatajas no wedejeem eefahl, un katru ar wahrdu fauz, lai naudu met; — puifcheem wifmafaki ir diwi dahlderu, un meitahm dahlderis jamet. Zits puifis 5, ir 10 dahlderus eemet; ko atkal zita gada, kad pats kahfas taifis, atpafat dabus. Tad wehl bef mafas tohp dohts: ka sirgu puifcheem, alus wihreem, musikanteem, pawahreem, un wehl ziteem, katram dweelis ar zimdeem; — kad puhrs ifdalihts, tad jauna feewa (no fchi laika tohp feewa faukta) eet malas mehtahst, tas ir, pee katrahm ehfas durwim waijaga preewitu nomeft; ko mafi puikas un meitenes pafal tejedami falafa, kuzsch nofer, tam peeder. (Kad meita lats puhrs, un labi dauds gohda weefi, tad nereti lihdf 100 dahlderu fanahf). Un ta tad ir kahfas beigtas. Ohtra fwehtdeenā eet jaunais pahris basniza, atwahrfchas fwehtihst, un flahrti radi un draugi fainmeezibas leetas atnes, ka war jaunu dsihwi eefahlt.

Kristibas tapa tapaf ka tagad fwehtitas, til wedejeem un panahlfneekem waijadseja pee pirma behrnina par kuhmahm nahst; tee no basnizas pahrnahlfchi, behrna mahri fweizina-dami naudas gabalu, wifmafak guldi, papihra eetihst, behrna fchuhpuli eelika.

Uf wihrifchka behrehm gailis tika kauts, preefch feewahm wifta, ta gala tapa ihpafchi wahrita un wifseem behrineekem ifdalita; kad peetruhla, tad atkal drihs kahds mirfchoht, kad atlika, tad tai gada neweens no radeem nemirs. Par zetu lihdi wedoht tapa wina dsihwes gahjums ar laizigahm dseefmahm apdfeedahst.

Uf tahdu wihri, kad es jauns biju, tika fwehtki un dsihres fwehtitas. Bet kad brihwibas faule atspihdeja, — tad drihs wif pahriwehtahs it ta ka kohli Marja mehnefi. Puifchus fainneeki iflaida pilfsehtas uf pelau, tee mahja pahrnahfdami, pahnefa pilfsehtneeku apgehrbu un dantschus lihdf. Muifchas wal diba pawehleja, ka wifahm dsihrehm ohtra deenā waijaga beigtees, aifleedsa pa kahfahm fchaudi-fchanu un taures puhfchanu.

Lai mani weztehwi duj weeglās fmiltis; jo tanis laikos til dauds eedsehrufchus dsihres neredseja, ka tagad, un kad ari kahds bija, to nama tehws istabā nezeeta, preefch ta bija kur ihpafchi gula patafita, lai peekufis atdujahs. Bihpi til wezi wihri, un reti kahds wezpuiis fmechleja, jauni puifchi pawifam ne. — Ir tad teem nebija brihw istabā fmechelt, kufnā jeb pagalmā to wareja dariht. Ta fmechlefehana pee jaunneekem til no 1828 lihdf 1830 gadeem zehlahs; jo tad

kolera morbus*) plohfiyahs, iffargafehnanas pehz tapa no ahrtseem un teefahm pawehlehts: „Ir labi, kas war, lai bihpi fmechle.“ No ta laika lihdf fchim ir tas kohls waren leels un kuplis ifaudfis, ko gan til ahtri wairs ne-ifnihzinahs. Tagad bihpes duhmu deht dsihres newar ne ohtru istabas galu redseht, ir mafi sehni papirofu waj zigaru fmechle; es dohmaju, ka newaijadsetu jaunneekem tahdu walu doht, kas wineem pafcheem ir newefeligs un ziti ar uguns-grehku war flahde tift. — Ta wezus un tagadejus laikus pahrdohmadams, pamaniju, ka karsta rafas lahse no kreifas ajs isbira, un eeriteja manā firmā bahrsdā, es nopuhtees, iffauzu: „af, wezi laiki! Af selta brihwiba!“

Wegais Mahrtinfch.

3f Gaujenes.

11ta Aprili Gaujenes draudse fwineja preeka deenu.

147 behri, 118 jaunekles un 29 jauneki tika eefwehtiti un pirmo reis pee fwehta wakarina peenemti. Waren leela draudse bij fapulzejuhahs, ta ka basniza ruhmes peetruhka un ka daudseem bij jastahw ahra. Ari karstums zaur leelo beesumu bija til leelife, ka kahdas eefwehtijamas meitenes un ari tahdi ziti feeweefchi nogihba.

Tas mihligs fweizinajums, ar ko fchis fwehtdeenas ewangeliumā Bestitajs fawus mahjektus apfweizina: „Meers ar jums,“ — no kangeles tika wehlehts, pee firds likts un ifflaidrohts wifai draudsei, bet ihpafchi teem eefwehtijameem behrneem. Af kaut jel fchis meers fahnes mestu behrninau firdis un teem paliktu par pafargataju pret kustu un grehku!

Teescham flaihta un mihliga bij fchi deenina. Domehr ari winar netruhka melno mahlonu, kas to aptumfchoja. Kad mahzitajs ar garo mahzibas behrnu rindu uf basnizu gahja, pilfsteneem swanoht un behrneem dfeedajoht, tad sahrkam bij ja-eet garam, kas netahku no basnizas birse zelmalā stahweja.

Schini sahrkā guleja jauneki, kura mahzibas laikā bij wahja paikufi un nomirusi. Behz Deewa wahredeem fcho nobahlfcho jehrinu nefa uf to pafchu weetu, kur draudses gans meitinas beedrenes bij eefwehtijis, prohti pee altara un ar teem pafcheem eefwehtifchanas wahredeem, ar kuzem beedrenes bij eefwehtitas tikufchas, prohti ar Arona fwehtifchanas wahredeem, ari fchis Kristus jehrinfch tika eefwehtihst.

Deemschehl wehl ohtra ehna aptumfchoja fcho muhfu preeka deenu. Kahdas deenas atpafat uguns-grehks bij noflizhinajis 2 zeematus un fainneekus tillab' ka gahjejus gauschi apflahdejis. Weens no fcheem abeem fainneekem fchogad ari fawu dehlu weda mahziba. Kamehr leesmas tehwa mahju norija, tamehr sehns wehl bija mahzitaja muifchā mahziba. Te ari winfch to behdu sinu dabuja.

7ta Aprili ap pusdeenas laiku Gaujenes pilf Skappara zeematā pee Melgalw fainneeka ifzehlahs uguns grehks**), laifam zaur fkurstenu, jo uguuni wifpirmaf fkurstena tuwumā manija. Tee nahburgi no Weerneem un no ziteem zeemateem atsteidsahs un darbojahs ar dsehchanu lihdf wakaram. Afu ifmechla un ar sirgu bij jawed. 3 stundu laikā wifa Skappara mahja bij bohja.

Kamehr tee kaimini no Weerneem Skappards lai gan walti ar dsehchanu puhlejahs, tamehr wehifch degofchus falmus

*) kolera febriga.

**) Stares to sinu no Gaujenes M. w. 16 numerā.

noneſa uſ Weernu Kálnina un Sarina ehlahm. Weernu Kálninam til ween nodega kalpa flehts lihds ar wiſahm mantahm un ar 30 rubleem. Weernu Sarinam turpreti nodega gandrihs wiſas ehlas lihds ar gandrihs wiſahm mantahm. Melgalwam bij weza, bet tomehr wehl itin deriga dſihwojama ehla. Sarinſch fewim jaunu flaiſtu 8 aſis garu un 5 aſis 2 pehdas platu ehrbegi bij uſbuhwejis, kaſ wehl nebija glufchi gataws.

Par to japateiz Deewam, ka pee ſchahs nelaimes nekahdi zilweki naw apſlahdeti tikufchi, ka nupat Mihgá notizis. Uri ſirgi un lohpi ne-aiftikti palikufchi.

Smags kruſtis ſinams abeem fainneekeem uſtrauts un tapat ari teem kalpeem, kureem wiſa winu nabadsiba bohjá gahjuſi. Tomehr Deews palihdſehs un brahtu miſleſtiba buhs nomohdá.

To glufchi drohſchi war tizeht, ka muiſcha dohs baikus un ka tee ziti walſts fainneeſi tohs peewedihs un ka ari ſchahdá tahdá jítá wiſſe brahtu miſleſtiba palihdſehs, it ka pee mums mehds notikt, ikreis kad tahda nelaimenoteek.

Schis notikumſ gairchi rahda, ka teem, kaſ pa ſemehm dſihwo, tapat jadara ka teem, kaſ pa pilſſehtaſ dſihwo. Prohti ja-apdrohſchina ehlas pee uguns apdrohſchinaſchanas beedribas.

Manim leekahs, ka teem, kaſ pa ſemehm dſihwo, wehl leelaka waijadſiba ir, uguns apdrohſchinaſchanas beedribai peemesteſ nefa pilſſehtaſ. Zo pa pilſſehtaſ ir ihpaſchas uguns dſehſchanas beedribas, kurahm itin beſi iſdohdahs uguni dſehſt, ta ka ta ſlahde ne ikreis leela. Pa ſemehm, ihpaſchi pee ſemneekeem, nekahdu derigu dſehſchanas rihtu naw. Turklaht lautini kaut labprahtigi, tomehr ſcho darbu gruntigi neſaproht, kadehl gandrihs wiſas ehlas noſliht, kuras uguns iſjelahs.

Kaut jel kates fainneeſs, lai nu buhtu gruntineeſs jeb rentineeſs, beſ kawefchanas peemestoſs uguns apdrohſchinaſchanas beedribai.

Winam tad ilgad maſa naudas ſuma buhtu jamakfa un winam par to tikt apgalwohts, ka dabuhs leelu naudas ſumu, kad winam uguns grehts gadifees. Wahzeefchi un kungi to labi ſin un tadehl neween gandrihs wiſi muiſchneeſi bet ari gandrihs wiſi muiſchas rentineeſi peeder pee uguns apdrohſchinaſchanas beedribas. Kapeh3 ari Latweefcheem un ſemneekeem fewim ſcho labumu nebuhs peefawinatees?

Peens.

Wahzu awiſei „3. j. St. u. L.“ iſſuhtihſt rakſis pahreenu un peena-pahrdohſchanu Mihgá. Scho rakſtu, ihſumá fanemtu, paſneegſin ari ſaweem laſitajem.

Peens, ta minetais rakſis ſahlahs, ir ta ſwarigaka bariba zilwekam. Neweenas ſahles, neweens pawahs neſpeh3 tahdu baribu paſneegt, kur wiſas preekſch zilweku dſihwibas waijadſigahs buhtibas atraſtohs. Tikai daba mums ſchahdu baribu, prohti peenu, paſneeds, kura wiſas preekſch zilweka uſtureſchanas waijadſigahs buhtibas peenahkamá daudſumá atrohnamas. Ka jaw ſinams, tad no leela ſwara, ka behrns ſawds pirmds dſihwibas gaddſ labi teek aplohpts un uſturehts; labſ, ſkaidrs, neſamaitahſt peens ir preekſch muſſu augdamas

audſes ta weſeligaka un derigaka bariba; kur laba peena preekſch behrneem truhſt, tur weſeliba uſ wiſu muſſchu teek maitata. Daudſ reis labſ peens teek no ahrſtehm dohts preekſch daſchadahm ſlimibahm un wahjibahm ſahlu weeta.

Nu gan buhtu jadohma, ka wiſadi ruhpefees, lai waretu peenu, ſcho preekſch zilweka weſelibaſ til waijadſigo baribu, zil eefpehdami tihru un neſamaitatu eegahdatees; bet taſ ta naw wiſ, jo par tam maſ ruhpejahs, lai gan peens daudſ wairak war tikt ſamaitahſt nefa gala, maiſe, ſiwis, ohlas, ſaknes u. t. pr. — Jamakfa par ſtohyu peena 10—12 kap., bet waj taſ ir peens? Tur no peena naw ne puſes: $\frac{2}{5}$ (diwi peektdalas) peena, $\frac{2}{5}$ uhdena un $\frac{1}{5}$ daſchadu zitu ſlahdigu peemaiſijumu. — Jaw ilgaku laiku raudſijufchi pret peena ſamaitaſchanu ko iſdariht. Wiſu ſemju polizejas par tam ruhpejuſchahs, tomehr winas ſcho indewi naw ſpehjuſchas iſnihzinaht. — Ka lai nu ſchini leeta iſlihdſahs? Daſchas leelahs pilſſehtaſ mehginajuſchas zaur konkurenzi to panahkt, eetaiſdamas leelakas peena pahrdohdawas, kaſ zita ar zitu ſajenzdamahs raudſihs weena par ohtru pahrdohſ labaku prez3; tomehr ſchahda ſajentiba jeb konkurenze naw wehl nekahda apgalwoſchana, ka peens teek neſamaitahſt pahrdohſ. Zitas pilſſehtaſ zaur tam mehginajuſchas iſlihdſetees, ka paſchas eetaiſſijufchas mohdereſchanas, kur pirzeji dabuhn peenu, nupat no gohws iſflauktu, un ta tad peenu dabuhn neſamaitatu rohka.

Ja waijadſigas naudas ir un peenahkamas ſapraſchanas netruhſt, tad pee kattras leelas pilſſehtaſ war ſchahdu mohdereſchanu eetaiſht un peenas netruhſs. Schahdas mohdereſchanas uſdewums, ka prohtamé, buhtu taſ, ka pilſſehta tiktur apgalwata ar ſkaidru, neſamaitatu peenu, kuru pa ſlaukſchanas laiku, kahdas trihs reis pa deenu, paſchá mohdereſchaná waretu fanemt jeb zaur uſtizameem zilwekeem iſſuhtihſt. Preekſch behrneem un ſlimneekeem ſchahda eerikte buhtu no lohti leela ſwara, jo tee tad waretu palautees, ka teeſcham labu peenu dabu.

Sinams preekſch ſchahdas mohdereſchanas eetaiſſiſchanas waijaga labu leelu kapitalu un leetas iſpraſchanu; bet par peenu nebuhtu jabaidahs, jo peens ſche Mihgá ſtahw labá zena un teek deesgan pabruhſehts.

Scho rakſtu ſche paſneegdami atgahdinajam teem, kaſ peenu pahrdohdami ſawas peenas dehl to ſamaita, lai apdohmatu, kahdu ne-aibildinajamu nedarbu wini nodara, ſliktu ſamaitatu peenu pahrdohdami un zaur to daſcham behrninam weſelibu uſ wiſu muſſchu maitadami. Kaſ ar ſinamu ſirdi to apdohmahs, taſ gan tahdu grehtu pee ſaweem tuwateem nenodarihs, wiſuwairak tahdi, kam paſcheem maſi behrni, lai apdohma, ka winem ap ſirdi buhtu, kad ziti winu behrnineem zaur ſliktu baribu weſelibu maitatu, un tatſchu paſchi to ik deenas dara, ſamaitatu peenu pahrdohdami.

Rakſis iſ Dohbeles apgabala.

Schini gada tika paſchá Dohbelé notureta ſkohlotaſu-ſapulze. Kophá bijufchi pawiſam kahdi 27 ſkohlotaſi un 4 mahzilaji. Jelawas ſeminara muſikas-ſkohlotaſis Behtina k. zehlis preekſchá par dſeedaſchanas-pahrlaboſchanu baſnizás. Tagadejai raibai baſnizás-dſeedaſchanai wareſchoht nolihdſeht, kad draudſe ar lehnaſu baſſi dſeedadama uſmanigaki klauſſcho-tees uſ ehrgelchm un uſ teem, kuzi prohtohſt riktigi dſeedahſt; kad uſ ehrgelchm neſpehſeſchoht melbiju ar wiſahm 4 baſſim,

bet til meldijas pirmo balsi (unisono); kad eefahumā tahdas meldijas spēlejšoht, kuras draudsei ne-efoht pasīstamas, — jo tad draudse eeradināšchotees ufklausītees un ar lehnaku balsi dseedah; kad ahtraki dseedahšoht, lai laudis nedabujoht walaš, meldijas daščadi lohziht. Šapulze ari wehl iſſajijuse tahš zeribas, ka uš preekšču zaur jauneem ſkohlās-likumeem ari ſkohlās wairak meldijas eemahziščotees, nēla lihds ſchim. Bahr dseedahšanu baſnizās runajoht derehš ſchē peenineht, ko ſawā laikā Kuldigas aprinka ſapulze par ſcho leetu ſpreeduse. Wina ſpreeda, ka preekšč reformazijas laikā atmahzeji uš muhju Baltiju gan maš efoht darijušchi, Latweeščus uš tahdu augštaku ſtahwohli pazelt; bet ar reformaziju efoht zītadi laikā ſahluščees. Ihpāšchi dseedahšanu eewehrojoht, efoht jaſaka, ka mahzitaji no Bahzijas ſchurp atmahlušchi, nehmuščees ſawus ſchēsterus iſmahziht, un kā nu mahzitajš ſchēsteri eemahzijs dseedah, tā tad atkal draudse no wina efoht eemahzijuščes. Kad nu mahzitaji ne it wiſi weenā augštšohlā ſtudeerejušchi, tad ari katris dſeeſmas pehž ſawas augštšohlās meldijahm eemahzišees, un tā tad ta daudſlahrtiga juſšana muhju draudšes efoht zehluščes un wehl ſchim brihščam paſtahwoht. Daudš baſnizās nu gan dseedoht pehž jaunahm, tā noſaultahm Puntšeta meldijahm, bet kā? Keti kur dseedoht, bet gandrīh wiſur kleeđoht un brehzoht — ko galwa nejoht. Bet ko tad lai nu daroht, ka draudse ſawu eerasto ſkalo dseedahšanu aſtahſtu un eefahktu ar ſkaidru balſi un riktigu mehru dseedah? Trijeem waijagoht uš to zeeti lohpa turetees: ſkholotajam, mahzitajam un ehrgelneekam. Škholotajam japaleekoht pirmais un wiſu ſtiprakais pamats. Behrneem tuhli no paſcha eefahktuma neſkaidra dseedahšana pawiſam ja-aſleedsoht. Efoht jadseed ar pilnu balſi, iſ pilnahm kruhtim, bet ne zaur nahſim, waj ſohbeem, waj galwu. Wiſlabaki darijšoht, kad pirmejās ſtundās pa weenam waj diwi benkeem kahdas ſilbes, p. pr. la la la, tohnu kahpščlōš un lauſtōš atordōš, liſjšoht dseedah un kad neſkaidra dseedahšana rimuščes, koratūs waroht nemt preekščā. Ba preekšču efoht janem „dur“ tohnu wiſhes, kuras daudš nemoduleere un meldija nekahdōš leelōš kahpščlōš ne-efoht. Saſargahš efoht no tahdahm meldijahm, kuras trihš un wairak reiſes weenu un to paſchu tohni dseedoht. Nemahzitam dseedatajam efoht gruhti tahdās weetas dseedah, un buhjšoht tad arweenu maſa lihgošana manama. Kad weeglakahš meldijas teeloht drohšchi dseedataš, tad til lai wehl nemoht gruhtakahš „dur“ un „moll“ meldijas. Ohtrai palihdſibai waijagoht nahkt no mahzitaja, winam waijagoht no kanzeles draudſi uš lehnaku un daitaku dseedahšanu uſmudinahkt un pamahziht. Drejškahrt ehrgelneekam jaruhpejotees par dseedahšanas-lohpschānu. Winam efoht lohki jaſargahš, ka ehrgelēs ne-efoht ſtipri reģiſtreetas. Tiklihds kā ſtipraki spēlejšoht, draudse ari ſtiprati mehđsoht dseedah un tad jaw karſch meera laikōš efoht klahu. Ehrgelneekš labi daroht, kad tas eefahktumā nemoht ſweſchas, draudsei wehl ne-apſinamas meldijas. Ja ehrgelēm ne-efoht diwi manuales, tad jaw nekāš žiſ ne-aſleekotees, kā eefahktumā, kamehr dſeeſma wehl neteek labi dseedata, meldiju trijās waj tſchetrās oktawēs ween spēleht. Kad jaw labi efoht, tad waroht spēleht, kā koratu grahmatā ſtahwoht. Kur ehrgelēm diwi manuales ne-efoht, tur waroht meldiju ari ar to pataiſht ſtipraku, kad ar labo rohku meldiju oktawēs, ar kreižo abas widejahš balſis un baſi ar kahjahm uš pedali spēlejšoht. Tahds ir leelahš Kuldigas aprinka ſkholotaju-ſapulzes ſpreedums.

Kas beſ minetas dseedahšanas wehl tika Dohbeles ſkholotaju ſapulžē pahſpreeſtš, pahr to jaw „M. w.“ ir ſawā laikā ſinohtš, tapehž pahr to nēlo ſchē neſinoſchu.

B. K.

Bahju azu gaischuma ſtiprināšana un uſturešana.

Zeen. T. kungs 1869tā gadā „Latw. aw.“ 28tā numurā eelizis rakſtu, kurā winſch ſaka tā: „Tahdeem, kas tahtu newar redseht, prohti ihſredſigeem, jadara tā: iſ rihтус pehž mutes maſgahšanas azis ja-aſtaifa zeet un tad ar leela pirkſta galu pahr azu-plakſtineem no deguna uš ahreeni lehni un weegli jaſpaida. Tā jadara til ilgi, lihds azis ſahl labi tahtu redseht, jo zaur to ar laiku tee azu ahbolini paleek plahnaki un tee redſollſchi garenī, kas azim to spēhku dohd, ir tahlak buhdamas leetas preekščā weſt žilwela garam. Kam azis wezumā palikuščas til neſpehžigas, ka jawalka ſmalķas brilles, teem ar plikeem pirkſteem jeb ar dweeli pahr plakſtineem weegli ir jabrauka no ahrejeem azu-ſaktineem uš degunu un til pamāſam ween no wirſus un no apakſchas japeeſpeeſch ahbolinſch. Zaur to azu-ahbolini atkal paleek apakaki un paſchas azis gaischakas. Rakſta, ka žilwekeem, kas arweenu tā darijušchi, lihds pat 80 gadeem azis bijuščas til gaischas, ka tee beſ brillehm warejušchi laſiht to ſmalķako rakſtu; atkal žiti ſawas gaudenas azis zaur to til tahlu eſtiprinajušchi, ka brilles warejušchi liſt pawiſam pee malas. Wehl ihpāšchi japeemin, ka ar to azu brauziſchānu un ſpaidiſchānu gauſchi prahtigi ja-apeetahš; daščš labš ſawahm azim zaur tam dikti ſlahdejis, kad tahš (ihpāšchi tuhli tā no meega pamohdees) ſtipri ſabehrſis.“

Man azis nekad naw ſahpejuščas, bet kahdu pahri gadu preekšč ſchi padohma es beſ brilles newareju rakſtiht nedī laſiht un tahlumā man katra leeta rahdijahš dubulta, weena ſemu, ohtra kā ehna wirſū; bet kamehr es tā azis eſmu brauziſis, es tagad tahlumā wiſu ſkaidri waru redseht un beſ brilles redſu rakſtiht un laſiht.

Preekšč diwi gadeem es kahdam ſekreteerim M. kungam to padohmu dewu. Winſch beſ brilles newareja rakſtiht un tagad winſch tahš ir nohſt lizis.

Tapehž daudš paldees zeen. T. kungam.

Daudš padohmi tohp laikā-rakſtōš dohti; bet maš tohp no zeen. laſitajeem atpakal ſinohtš, waj par labu jeb ſliktu iſdewees. Zaur ſchahdu atpakal-ſinoſchānu neween dabutu ſinahkt, kurſch padohms jo derigs, bet ari laſitaji uš padohma peenemſchānu tiktu paſlubinati. Wezais Mahrtinſch.

Daudas papihru-žena.

Riģā, tai 20. Februar 1876.

	Papihri	praſija	maſſaja
5 procentes	inſtrijijas 5. ſerijas no 1854.	100 rubl.	99 1/2 rubl
5	prehmiju bietes 1. emiſijas	212	209 1/2
5	2.	208	205
5	Riģas namu lihtu-grahmatas	97 1/4	96 3/4
5 1/2	hipoteku lihtu-grahmatas	98	97 1/2
5	Widſemes lihtu-grahmatas (ne-uſſat.)	100	99 1/2
5 1/2	Dſeſas hipoteku bankas obligazijas	85 1/2	84 1/2
Riģas-	Dinaburgas dſeſſežeta akcijas (1858)	128 1/2	126
"	lomerzes bankas akcijas	160	"
"	Dinaburgas dſeſſežeta akcijas	98	97

Lihds 22. Aprilim pee Riģas atmahluſchi 328 lugi un aigahjuſchi 178 lugi. Struhgas atmahluſchas 89.

Sludinafchanas.

Jauuns flims zilweks,

30 gadus wezs, ar grahtu malobu, no wideja auguma, ar tumšgeem mateem un balenbahedu, apgehrbis kashokā ar tumšdu wadmalu un augstu zepuri uš galwu, isgahja no mahjam trefchdeem, tai 31. Merzi un atpafat nam nahjis. Kas no scho jauno zilweku kahdu sinu waretu doht, tas teel luhgts Rihgas polizejai noboht. 2.

Rihgas hipoteku beedriba.

Teem pee Rihgas hipoteku beedribas peestabju- fcheem immobilija ihpafchneekem teel zaur scho at- gabdinahst, fa

➤ pufgada intrefes ➤

par to wiaceem aishohtu naudu ir tai laika no 15. Aprila lihds Aprila beigahm ja-eemafsa, un fa pehz fcha terminā beigshanahs pehz beedribas li- tumu § 66 buhs strahpes intrefes 1 prozente no tahs ne- aismaffatais naudas jamafsa. 1

Direkzija.

Kad jaw ir notizis, fa tahs pehz Bihrin pagasta teefas protokola № 31 un 32 no 5. Merz 1874. gada man eekihlatais, Bihrin, Pesterupes pa- gasta buhdamas

Röhslera mahjas

zitam pahrdohstas un fchi pahrdohfchana til negel- diga bijusi, fa pirzejs til labu flahdi dabujis, tab, — lai nu tahds nebarbs wairis nenostiltu — es zaur scho daru sinamu, fa tahs Bihrin Pesterupe buh- damas Röhslera mahjas wehl aishweenu man eekihlatais stahw, un fa preefch atzelschanas fchihis eekihlatais scho mahju latra tablat pahrdoh- fchana negelbiga un bes fpehta ir, fa tas ari jaw Wids. gub. awises fludinahstis.

Tai 7. April 1876. Martin Bullen.

Kirbischu

pagasta lohjetli, kas Rihgā dshiwu, ar scho tohp ufajinat 27. un 28. Aprils fawas

➤ pafes pahrmihht ➤

un malfafchanas nolihofinabt leela Wanaga mahj- weeta pee Kirbischu pagasta wezala un ftrihwera. Kirbischs, tai 19. Aprils 1876.

Pagasta waldischana.

Skohlotaji,

fas Weselanikas pagasta-flohmeistera amatu grih usnem, lai ar tahm lezidabm, fas taniis preefch- ralfs preefch Widsemes lautu ftohlahm eekfch § 28 ir minetas, — tani 25. Mai fch. g. pullsten 9 no rihta peeteizahs pee

Raunas draudies mahzitaja.

Gohdigs neprezejees puifis war pafstahwigu darbu dabuht manā drihtu-namā.

Ernst Plates.

Preefch Sibles-trohga smehdes Daugaw-mala pee Wilsin-muischās — teel tublit meflehts

labs kalejs,

fas patē ar fawahm leetahm strahda. Japeeteizahs Krapes basnizas-trohga pee trohdstueela. — Zaur fawadu ne-apwainojamu eemestu mineta eenesiga weeta bes meistera palikufe.

No jensures atwehlehts. Rihgā, 23. April 1876

Drehts un dabujams pee bishku- un grahmatu-driktaja Ernst Plates, Rihgā, pee Pesteru basnizas.

➤ Te klabt peelikums ar fludinafchanahm.

Sehns preefch issuhstifchanas, 14 lihds 15 ga- bus wezs, atrohd weetu uš Katrichnes damba, M a t a r o w a malaronu fabriki.

Ma h z e l l i s

no semehn, 15 lihds 17 gadus wezs, teel preefch kahbas dsehreenu pahrdohstawas pagehrehts leelabs Alekxander- un Kaleju-eelu stuhri № 32 pee G. Lange.

G. Armitstead'a Keegeluzepfi, Wolgundā, war laiwineeki fatrā laika keegeluz dabuht uš Rihgu west. 4

Kreetna deenes-meita, tura ari weschu proht masgahst, teel par labu lohni meleta leela Balt- fadu-eelā № 5, blafus schandarnu-staleem.

Walmeerā.

Seen. publikat Walmeerā un tahs apgabala, zaur scho daru sinamu, fa es uš fchejeem esmu nonah- nahjis un

fotografu-darbus

ušanemohs. Bet zitur darifchantu deht es fchē til ihfu laiku uštrufchohs — un luhdu tamdeht drih- jumā pee man peeriktees.

J. Kajandar,

fotografis iš Walfas.

Par siuu,

fa beedreem lihds 24. Junijam fch. g. un turp- maki 3 mehneschu laika beedru nauda janomafsa, zitadi wini tiks par isflehgteem ušstatiti.

Zehju L. L. B. preefchueeziba.

Sinzenbergas

alus pahrdohfchana

Weweru- un Kaleju-eelu stuhri № 11, ir no 23. Aprila fch. g. nodohsta G. Semder tungam; tur- pat ir weenigi dabujams

Sinzenbergas

Wihueefchu lehger-alus, fautis

Rektar-alus.

Par tihru, nesafschotu, tilai is eesala un final- taleem apineem bruhwetu alu galwo Sinzenbergas muischās pahrwaldiba.

3 e h f i s.

No Zehju rahtes teel zaur scho wehl sinams da- rihts, fa Zehju pilfchēta tiks fchahdi tirti notuwei, prohti: 22. un 23. Janw. lohpu- sirgu- un trahmu-tirgus; 19. " 20. Aprils " " " " " " 11. " 12. Junis " " " " " " 11. " 18. Junis trahmu-tirgus. " " " 16. " 17. Oktob. lohpu-, sirgu- un trahmu-tirgus.

Zaur scho daru wiseem sinamu, fa esmu atwehriš **Ceksch-Rihgas leelā Jaunā-eelā, kreisfloblas namā jaunu**

spirta, brandwihna, likeeru, balsama un meetu

pahrdohfchanas-weetu

iš pafcha fabrika.

Rihgā, 27. Merzi 1876.

A. Wolffschmidt.

No polizejas awehlehts.

Dshiwokka-pahrmainifchana.

Mans dshiwoklis tagad atrohdašs leelajā Pefst- eelā № 4, pafcha mahja.

Abwolats: Ch. Kalning. 2

Mahja

teel pahrdohsta Pesterburgas Ahr-Rihgā majā Wironu-eelā № 8.

Benigeem buhwes- fungeem un meistereem daru sinamu, fa pee manim war ihsti labu krihtu, bleiweisu, zintweisu, braurohtu, ohferi un zitas wijas mahlderi-pehrowes, fa ari labi wah- ritu peritzi un ahtri schuhstofchu kopallaku ar- ween papilnam un pa lehtako zem dabuht.

C. Windmann,

Ahr-Rihgā, Ralku-eelā № 18.

Zehfis.

2. Maijā fch. g. pullsten 7 pehz pufdeenas, **weefigs wakars.**

Beedreem pret fch. g. beedru labrtas usrahdischānu 40 L., beedrenehm 20 L., zaur beedreem eewefieem fungeem (lauzineekem) 75 kap. un eewefiam dah- mahm 30 kap.

J. L. B. jautribas komiteja.

Tai nakti no 13. uš 14. April fch. g. ir Sehjas muischās talejam J. Behrsinam no smehdes is- fagta lakta, leele un majee ahnuri un wijas pee kaleju amata peederigas leetas. Kas waruhti no fchihm fagtahm leetahm waretu peerabdiht tur tahs atrohdašs jeb pafchu fagli usdohu, tas dabuhs

25 rubl. pateizibas-algu

pee Sehjas muischās pagasta waldbibas.

Tai nakti no 17. uš 18. April fch. g. ir Paba- fchu Kalnmuischneel fainneekam Martin Bergen no- fagta melna fehwe ar smutu tuplu asti, fchepes uš kreiso puši no pakatas fkatotees, 10 gadus weza, ar apbruhletahm ahdas fatahm, rehpehm un djenaul- fchahm. Kas scho minetu lehwi waretu atdohst, jeb daritu sinamu tur ta atrohdašs, tas dabuhs

10 rubl. pateizibas-algu

pee Pabafchu pagasta waldbibas.

Tai 22. Aprils ir selta kapsele, sili emaljeereta, eekfchā weena dahmas bilde, ar masu selta fehdi, (fa dohma, Ni- teru-eelā)

pasuduse.

Utradejs teel luhgts, lai to nodohd pret peenahstamu atlihdfinafchānu Ahr-Rihgas Ralku-eelā Nr. 38, 1 trepi augsti. No paturefchanas lai fargahs.

Mahtei un meitai kahsas reisâ.

(Stahits is wezem laileem.)

(Stateses № 16. Beigums.)

„Nu mihtais wihrin,“ wina fauja tam preti, „ko tu tā weegli nes? waj kahdu jaunu stirnianu nokehri, jeb zitu ko?“

„Wehl labaku par stirnianu, mana mihta feewin; masu behrnianu, kas man deenaswidu gulohit bija tafchâ eelihdis.“ Tas behrnianfch fahla atkal raudaht. Gaspascha behrninam peetezeja flahit, fajidama: „Dohd man to nabaga dwehjeliti, tad tu wari no sirga nofahpt. Al, kad buhtu meitina!“ Wina attihsta behrnu wakâ un reds, ka tas kâ nulei peedsimis. „Ie meitina, ir meita!“ wina fauz preezadamahs. „Tas ir kahdas nabadsites behrns, jo to no tam war redseht, ka winfch wezds fwahrkds ir eelihdis. Tohs fwahrkus paglabafchu par peeminu til ilgi, kamehr ta meitina buhs isaugufe.“ Tas behrns tika kristihits, un dabuja to wahrdu Anna. Tâ nu masa Annina kahdus 10 gadus auga ar jaunahm stirniam fpehledama, kas meschakungâ dahrsâ papilam bija fakertas. Behz tam wina tika pilsehtâ fshlâ nodohita. Anninai bija wehriga galwa, tã ka wina pehz ihsta laika wezakahs fshl-neeces pahrspehja. Behz 6 gadeem wina no direktora dabuja ekfamina papihri ar usflawefchanas rakstu un pahrnahza mahjâ pee faweem audsinatajeem.

Tani laikâ bija ari prinzis gaddos nahzis, kur wareja waldifchanu usnemt. Bet wina mahte gribeja, lai winfch papreeksch zetojohit pa zitahm semehm, teefas buhfchanu, tirgofchanu un zitas derigas leetas apfkatitees, ka lai pehzat tahs waretu jawâ wajni eewest. Prinzis ar to bija weemis prahtis un apraudsija Angliju, Franziju, Italiju un zitas semes. Dauds mahfklas un gudribas gan bija redsejis, bet nekur tairnibu un Deewabijaschanu ne-atradis. Winfch greesahs us fawa tehwa semi atpakal. Kahdâ rohbeschas pilsehtâ winfch atstahja fawus pawadonahs un fulainahs, un pats pahrghehrbahs strahdneeka drehbês, gribedams zaur tam nepasihstams fawus pawalstneekus pahrbandiht. Pirms winfch eegahja pee nabageem. Pee teem winfch atrada, ka pa leelakai datai paschi bija pee fawas nabadsibas wainigi; bet dauds ari tika no bagateem un stiprafeem nospeesti. Jo kad bagatais bij nabagam darijis pahrestibu, tad winfch wehl leelijahs: „Reds, ko es tew wareju padariht!“ Un tam nabadsinam wajadseja netairnibu zeesit, jo kukuti bija teefnefchu firdis apstulbojuschi.

Prinzis greesahs no nabageem pee mahziteem laudim. Ie tã ziti bija lihdfigi wilkeem awju drehbês, kas mahzija un ganija kâ dereti gani, tilai fawu labumu mekledami, bet nebija wis faweem laudim par preekschfihmi. Zits wehl tã fajija: „Nefkatees us maneem darbeem, bet klausees us maneem wahrdeem!“

Tã pufgadu staigajis prinzis pahrnahza jawâ galwas pilsehtâ. Ari tur winu neweens nepasina. Winfch gahja kâ strahdneeks pee faweem ministereem deenestu mekledams, un dabuja ari darbu par dahrsâ jeb kufnas puifi. Us tahdu wihs winfch dabuja wiau tikumus pahrsinahit. Winam bija jareds un jadsird, ka daudsi no wineem pret likumeem darija. Par to winfch lohti noskuma, bet drihs atkal apmeerinajahs, dohdamams: „Tas kungs wifu kungu peenehma tilai 12 mahzklus un weens no wineem bij welns; kur tad man grehzigam zilwekam no tuhftofcheem wisi waretu labi buht?“ Tã tas ir

bijis, tã tagad ir un tã buhs lihds pafaules galam.“ — Wehl weenu winfch gribeja apmekleht un tas bija meschakungs, kur Annina auga.

Winfch sakâs drehbês apgehrbees turp nogahja un wispirmaf eeraudsija Annianu. Wina dahrsâ spehleja ar weenu breedi. Zaur dahrsâ fehtu skatidamees winfch newareja fawas azis no fchihis flaitas meitinas nogreest. Winfch apnehmahs ilgaku laiku pee mescha-kunga palikt, kad til tas wiau deenestâ peenemtu. Mescha-kungs bija jaw wiau redsejis nahlam un winam flahit peegahjis fajija: „Labdeen, jaunais draugs! ko Zuhâ tã zeeti zaur fehtu skatatees?“

„Labdeen, zeenigs mescha-kungs,“ prinzis atbildeja. „Man ir preeks redsoht, ka Zuhju meitina to mescha lohpinu tã ir ismahzijufe, few apfahrt danzohit. Par tahdu fshohlu es it labi makfatu!“

„Nu tad paleezeet pee mums kahdus pahri mehnefchus, es ar fawu meitu Zuhâ ismahzijufchu.“

Annina bija fawu tehwa dsirdejufe runajam un attezeja pee fehtas un tas breedis winai pakal. Tas rahmais lohpinfch noslehjahs winai blakam un skatijahs ar spohschahm azim us fwefchineeku.

„Redsat, papin,“ Annina breedi glaudidama fajija us mescha-kungu, „winfch wairs ne no weena nebaidahs. Kahds preeks buhs prinzim, kad tas to jawâ pilsdahrsâ eeraudsihis. Winfch drihs pahrnahfshohit, bet nesakat winam, ka es to esmu mahzijufe.“ To fajijufe wina aisskrehja ar fawu breedi prohjam. Prinzis palika pee weza mescha-kunga un staigaja il deenas ar winu un Annianu, par swehru dahrsu. Tur bija fawahiti wifadi swehri un putni preeksch audsinahanas, kuzus Annina baroja un rahmus padarija, un kuri ari no winas neras nebaidijahs. Bet prinzim patika flaita Annina waitak neta wisi putni un swehri. Tapat bija ari ar Annianu, jo fchai tas jaunais zilweks lohti patika. Wakarâs prinzis spehleja ar fawu stabuli un Annina winam blakam dsedaja ar fawu lagstigalas balsi mihlestibas dsesmas. Tas wezajam mescha-kungam un wina gaspaschaj nepatika. Wini farunajahs: „Deews sin, kas tas tahds par apfahrtstaiguli war buht? Winfch nekad flaidri ne-istaka, kas un no kurenes winfch ir. Tas til muhsu behrnu isnerohs. Mums ir Annina janodohd pee leelmahtes, jo ta jaw fen gribeja, lai wina ar fawu jauku balsi un ar fawu breedi greseni Emmu eepreezinatu.“

Leelmahte bij greseni Emmu pehz gada laika atkal pee fewim nehmufo, bet winas muifchas par fawahm paturejufe. Til tad wina fohlija winai tahs atdoht, kad ta kahdu grafu jeb generali prezeschoht. Bet Emma fawu swehrestibu nepahrlahpa, ko ta wirsneekam T. bija swehrejufe, prohti ar zitu nekad neprezeetes. Emmâ bija leelas behdas, pirmkahrt ka no T. nekahdu wehstuli newareja fagaidiht, ohtkahrt ka par fawu behrnianu nekahdu jinu nedabuja, waj ir purfitis jeb meitina un kur tas palizis. Wina il deenas staigaja pa pilsdahrsu raudadama, kur ta wirsneeku T. bij pirmo reis redsejufe.

Leelmahte apnifa arweenu redsoht winas behdigu waigu, tapehz wina gribeja to lustigo Annianu peenemt, lai ta ar fawu smuku dsedafchanu un ar mahzito breedi, Emmu eepreezinatu.

Wezais mescha-kungs noweda Anninu uf pili, un tas bree-
dis tezeja winai ká funitis lihds. Bet prinziis nedabuja si-
naht, fur Annina palikufe. Bar to winfch tapa gan beh-
digs, gan dufmigs un drihs ween no mescha-kunga fleepni
atjahja.

Dhtra deenâ, kamehr Annina bija pili, atbrauza kahds
Angtu generalis pee leelmahtes weefotees. Winfch tika uf
to labako usnents. Behz maltites leelmahte wiau weda dahrsâ,
fawas fmulas pukés un Anninu ar to breedi rahdidama, bet
Annina nebija nefur atrohdama. Behdigi wina eeraudsiya
dahrsâ galâ, ka Annina un Emma bija apfehdufchahs un
breedis pee wiau kahjahm nogulis. Annina un breedis us-
zehlahs, kad leelmahte ar fawu weefi wineem tumojahs, bet
Emma wehl fehdeja un flauzija afaras, jo fchi bija ta pate
weeta, fur wina ar L. wironeeku bija famihlejufchahs. Leel-
mahte to eeraudsiyufe palika dufmiga un uffauza: „Tu gan to
deedeli nekad ne-aismirijfi! Es tew efmu deefgan preekus
peefchikhrufe, bet wifu efi man par kaunu walkajufe. Ne-
dohma, ka es fawu wahrdu atpakal nemfchu!“

Emma ne wahrda ne-atbildeja, bet stahweja behdigi un
zeeta klufu, fawus bahlus afarainus waigus flauzidama,
kuri fenak bij kâ rohjes seedujufchi. Uf reis wina pazet azis
uf augfchu un eerauga, ka leelmahtei ir weens weefis lihds
atnahjis. To redsedama wina flani eelleedsahs, fctreen tam
generalim klaht, bet fchihl ari tai paschâ azu-mirkli pagih-
bufe pee semes. Lai gan leelmahtei bij zeeta firds, tad ta-
rfchu to redsoht winai drebut pahrgahja. Annina steidsahs
pehz uhdena un puhlejahs ar generata palihdsibu, Emmu at-
dshwinahht. Drihs tas ari idewahs un Emma apkehrahs
generalim ap kaku, un schegli raudadama fajija: „Kem mani
uhds, mans mihtais draugs! Tai tumfchâ mescha buhdinâ
es labak gribu ar-tewi dshwoht, neta fcheit pili! Man te
mans gohds un manta atnemta til tadeht, ka es efmu ap-
nehmufchahs, tilai ween tewi muhschigi mihleht.“

Leelmahtei to redsoht un dshwoht firds japlaka. Wina
prafija: „Waj tu — waj Zuhš efat L. kungs?“

„Ja, tas es efmu,“ winfch atbildeja. „Deews man bija
palihdsigs Indijas karâ gohdu un mantu nopelniht, tã ka es
tagad waru grejeni Emmu few par fewu nemt, ir bes Zuhfu
wehlefchanaes.“

„Kem tad wefals!“ wina dufmigi fajija. „Es ari winas
muhschas winai atdohfchu atpakal!“

Generalis L. Emmu aplampis, prafija: „Waj ta ir tawa
meitina, kas fur ar to breedi fpehle?“

Bar fcho jautafchanu Emma eefakla gauschi raudahht un
newareja atbildeht. Generalis to tuhdaí faprata, ka leelmahte
buhš fawu wahrdu turejufe un to behrenu fur paslehpufe.
Winfch luhdsâ leelmahti, lai ta winam wina behrnu atdohht.
Bet ir wina nesinaja, fur ta weza gappascha to behrnu bij
likufe. Un ta jaw fen bij mirufe. Ko nu dariht? No
schehlabahm ir generalis flauzija afaras. Leelmahtei to re-
dsoht fakla winas atmena-firds kufi. Wina abus aplampa
un mihtigi luhdsâ, fajidama: „Beedohdeet, mani behrni! es
efmu fmagi pret jums grehkojufe. Zil manâ fpehla buhs,
gribu es jums atkal labu dariht!“

Annina bija ar fawu breedi uf dahrsâ ohtru malu aifkreh-
jufe, jo wina jaw bij no mafatnes eeradinata neklaufitees, fur
wezaki zilweki runa; un winas mihtita firds to newareja pa-

nefi, kad Emma raudaja. Tad wina raudaja katuru reis lihds,
bet pate nesinaja kapehz.

Bee fcheem trim behdigeem peenahza wezais mescha-kungs
ar preezigu waigu un fajija:

„Es dshirdeju Zuhfu behdigu farunu un warefchu Zuhš eepree-
zinahht!“ Winfch iswilka no fawas jakts-kules weenus fee-
wifchku fwahrkus. „Nedseet, eefch fcheem bija Annina eetihhta
un manâ jakts-kulê eebahhta. Wakar atrada mana gappascha
tai fwahrku labatâ weenu wehtuli, kuru L. bij rakstijis Emmai.
Ta tad jaw ir flaidra peerahdichana, ko mana Annina ir
L. kunga un gresenes Emmas meitina.“

Kad pehz tumfcha pehrfona lectus fpoofscha faulite atfpihd,
tad lihgojahs puku-seedos rafas lahhtes no fiktas faules ap-
fpihdetas. Tapat ari fcheem behdigeem fakla uf preezigeem
waigeem afaras lahfes fpihdeht.

Wifri gribeja eet uf ohtru dahrsâ galu, fur Annina bija
nogahjufe. Bet wezais mescha-kungs steidsahs pa preefchu,
Anninai istahstihht, ka ne winfch, bet generalis L. un gre-
sene Emma ir winas ihsti wezaki. Bet ko winfch no tah-
lenes ar jawahm gehgera azim eerauga? Tas fatalis jaunel-
lis, kufsch pee wina bij mahzibâ, eet ar Anninu fahlekrufchees
un mihtigi runa. Winfch par to palika lohti dufmigs. „Al
tu faku-kehniwifch!“ winfch tam uffauza. „Kas jums ir
wehlejis, wilsdahrsâ nahht! Gijar ar gohdu laukâ, jeb es Zuhš
likfchu isfweest!“

„Ha! ha! ha!“ winfch fmejhahs. „Eif ahtri wehl ne,
man ir ar manu bruhhti japaruna!“

Annina stahweja drebedama kâ apfchu lapina, kad wina
fawu tehnu eeraudsiya.

„Nahz tuhliht prohjam!“ winfch Anninai uffauza, „es tew
ko labatu parahdichu. „Kâ tu wari ar tahdu pasfaules
staiguli eelaiitees! waj tu ari fini no kureenes, un kas winfch ir?“

„To es nesinu.“ Annina fajija bailigi, „bet winfch man
fwehredams fajija, ka winam til dauds eenahlfchanaes efohht,
ka it labi warohht pahrtikt. Nedfat fche to dimanta gredsenu,
kuru winfch man fchliukoja, kad es „ja“ teizu.“

„Al tu neprahhtigs behrns!“ — Lihds winfch to isteiza,
te winam ais muguras isprahgfi flinte. Wini atgreeschahs
atpakal un reds, ka Anninas breedis gut nofchauts pee se-
mes. Tas bija tas fatalis jehgeris, kas wiau bija nofchah-
wis. Winfch fajija smeedamees: „Efmu gan it labi trah-
pijis, ka ne kahju nekustina. Mescha-kungs un dahrsâ puifchi
peesteidsahs klaht un nokehra wiau pee rohkas. „Bar to
nedarbu,“ mescha-kungs fajija, „Zuhš, mihtais jaunskungs, bes
strahpes nepalikfeet, kad Zuhš tahdu rahmu breedi nofchah-
wat, kufsch preefch printfcha bija audsinahhts. Nahlat uf
pili pee leelmahtes fawu fpreedumu dshirdeht.“

„To es ar preeku fanemfchu!“ fatalis fajija. „Prinzim
uf kashahm buhs breefcha zepets waijadfigs, leelmahte wehl
par to preezafees. Wifri aifgahja, til Annina palika pufpa-
gihbufe uf kahda benka fehfoht. Wina gauschi raudaja un
buhstu dauds ko dewufe, kad til winas breedis dshwohtu. Bet
wifwairak winai firds jahpeja par fawu mihtako, jo wina
pasina leelmahtes dufmas, ka ta wiau liks breefmigi ftrah-
peht jeb eeliks uf wifu muhschu zeetunâ. Ta behdigi doh-
majohht wina faldi aismiga.“

Tas breefchu jehgeris tika leelaja wils-fahle eewests, fur
jaw dauds kungi bij preefchâ, kuzi leelmahti isnahkam gaidija.
Weens fajija: „Schis bij pee manim par dahrsâ puifi.“

Dhtrō: „Pee manim par stala puifi.“ Drefchais: „Pee manim winſch ſtrahdaja pee kulnas.“ Ir wehl ziti kungi ap-leezinaja, ka ari pee wineem ejoht bijis, kà jaw apkahrt waſankis, kas nekur newar ilgi paſtahweht.

„Tapeh; es ari juhs wiſus labi paſiſtu,“ ſatais atbildeja, „kà juhs ſawus amatus waldeet. Zitam no jums waijadsetu tapat maſſaht kà tam breedim, kas man virkſtā eekohda. Wina zepetō buhs prinziim uſ kaſſahm, bet tahdu wihrū zepeti, kuri augſtus walſtō amatus nepareifi walda, waijaga tahrpeem atdoht!“

Daſchi gribeja no duſmahm winam klaht ſkreet; bet tai azu-mirkli leelmahte eenahja. Lai gan prinzi neweens nepaſina, tad tatſchu mahtes aſs winu nebija aiſmirſuſe. Til-lichdſ ka winu eeraudſija, wina iſſauza preezigi: „Manſ dehlē, nu eſi weentreiſ pahrnahjō! Eſ tewiſ deht eſmu lohti beh-dajufeſ, ka tu man preekſch ilga laika nekahdu wehſtuli ne-eſi juhtijis, kur tu eſi un kà tew klaſjahs.“

„Tas bija pehrkōna ſpehreens. Wiſi lohti pahrbijahs. Wini neſinaja, ko dariht, jo daſcheem paſcha ſirds ſajija: „tu ne-eſi uſtizigs nama turetajs bijis.“ Bet ari daudſ preezajahs par printſcha pahrnahſchjanu. Wiſpirmō winu ſweizinaja wezais meſcha-kungō un luhdsahs peedohſchjanu. Winſch ſmeedamees atbildeja: „Nu taſ mums wehleſeet to breeſcha zepeti uſ kaſſahm; taſ mums wiſeem labi ſmekehs.“ Tad ſawu mahti ſweizinajis, winſch winu luhdſa, lai wehletu riht pat kaſſas taiſiht.

„Kur tad tawa bruhte?“ leelmahte waijaja.

„Schē pat dahſā, meſcha-kunga Annina.“

„Ne, manſ dehlē, ta ir generala T. un Emmas meitina.“

Par to prinziſ palika wehl preezigakō, jo winſch jaw bija dſirdejis, ka T. ir Indijā generala gohdu uſdeenejs un nu ar grefeni Emmu drihs kaſſas taiſiſchoht. Winſch luhdſa ſawu mahti, lai wina to eerikretu, ka mahtei un meitai buhtu abahm kaſſas reiſā. Leelmahte johlijahs to ar preeku dariht. Prinziſ luhdſa generala T. un Emmu, lai wini wehletu ſawu meitinau Annu winam par laulatu draudſeni. Tee brihnoda-mees neſinaja ko atbildeht, jo wini wehl nebij ſawu meitinau redſejufchi. Emma jaw ſen paſina Annina; wina dohmaja, ka ta ir kaſhda deenesta jumprawa, tapeh; ka ta ar zitahm meitahm wiſus praſtus darbus ſtrahdaja. — Nu gribeja wiſi eet un Annina uſmeleht. Wina guleja wehl uſ ta paſcha benka, netah; no noſchauta breeſcha un uſmohdahs til tad, kad winas meeſigō tehws, mahte, winas mihtakais un wehl ziti klaht peenahja. Tā daſcham atnah; laime gutoh;.

Bet kurſch lai winu mohdina? To uſnehmahs prinziſ un luhdſa, lai tee ziti atkahrjahs. Winſch winai klahtu ap-ſehdees, ſahka ar ſawu ſtabuli winas mihtako dſeefmu ſpeh-leht. Wina drihs atwehra aſis un ſawu mihtako eeraudſijufe, winu apkampa un mihtligi waijaja, kapeh; winſch til preezigs; waj leelmahte winam peedewuſe? Nu winſch winai to no-ſlehpumu iſſtaſtija. To Anninas mihtka ſirds newareja paneſt. Wina raudaja, ſmehjahs, ſkrehja pee ſawa breeſcha, ſajidama: „Tē buhs labō zepetō uſ kaſſahm!“ Un tā tad ari notika, mahtei un meitai bija kaſſas reiſā. Peh; kaſſahm nogahja generalis T. ar Emmu uſ ſawahm muſſchahm un prinziſ uſnehma waldiſchjanu. Winſch bija taiſus un mihtligs ſaweem pawalſtneekem un peedſiwoja ar Anninau ſirnu wezumu.

Tagad ir ta maſa ſemite peeſawinata pee weenas leelas walſtō, kur ſpehzigō waldeekō ar ſaweem ſpahrneem ſawus

pawalſtneekus apklah; un ar ehrgla aſim ſkatahō, ka neweens ohtram pahreſtibu nedaritu. — Wezais Mahrtiufch.

Turku teefſchana.

Breekſch wairaf neka preezdeſmit gadeem, kaſdam Franſchu kuga kapteinim ſawa kuga iſglabaſchanaſ deht waijadſeja Tunis*) pilſſehtaſ ohſtā eebrault. Tolail katram kugineekam, kaſ gribeja ohſtā eebrault, waijadſeja no ohſtāſ wirſneeka uſ-doh;tu, daſchu reiſi lohti augſtu mitu maſſaht.

Kapteinis, kura kugi bija lahdiaſch no bomwilnas zepurehm, aiſmaſſaja ohſtāſ wirſneekam 1500 frankus (weens frankō 25 kap.), bet bijahs, ka ne-iſdohſchotees zepures labi pahrdoh;tu un ka tad lohti maſ pelniſchoht. No tam bihdamees, winſch nogahja pee pilſſehtaſ pahriwalditaja Beiſa Sidi Achmeta un tam luhdſa, lai tam no taſ maſſataſ mitas weenu datu atpakat dohtu.

Beiſ, uſmanigi uſ wina luhgſchjanu klaufidamees, manija, ka mita nonemta par leelu un ka laikam ohſtāſ wirſneekō kapteina naudas maſu bija gribejis weeglatu padariht. To apdohmadams winſch uſ kapteini ſajija: „labi, es tew weenu datu atpakat dohſchu, bet nu ſaki man, kà lai to leetu ſtarp tewi un ohſtāſ wirſneeku iſſchkiru peh; Franſchu jeb Turku wiſſes.“

Kapteinis uſ ſawu tehwu ſemes teefſchjanu palaiſdamees dohmaja, ka ta labaka neka Turku, atbildeja: „tā kà Franſchi teefſa.“

„Labi! eij uſ ſawu kugi un gaidi!“ Beiſ arbildeja.

Kugineeki pateikdamees no Beiſa atwadijahs un darija kà teiſtō; winſch gaidija weenu, diwi trihs nedelaſ, weſelu meh-neſi, beſ wehl arweenu nekahdu ſirnu nedabudams winſch reiſ Beiſam, kad taſ gar juhrmali ſtaigaja, zela noſtahjahs un uſ to ſajija: „augſtiba, tu mani aiſmirſiſ.“

„Ne,“ Beiſa atbildeja, „waj tu ne-eſi taſ Franſchu kuga kapteinis, kurſch pee manim par ohſtā wirſneeku ſuhdſeja, ka taſ par daudſ mitu panehmis?“

„Eſ taſ eſmu, kuzam tu apſohlijees weenu datu atmaſſaht,“ kapteinis atteiza.

„Ja, bet tā kà Franſchi mehdi teefſaht.“

„Kà tad?“

„Nu? par ko tad tu wehl ſuhdſees?“

„Par to, ka weenu mehneſi welti uſ tam gaidu.“

„Klauſees,“ Beiſ ſajija, „trihs gadus jaw tawas tautas weetmeekō mani nezeeni, tā kà peeklahjahs; preekſch trihs gadeem eſ pee tawa kehina par to eſmu ſuhdſejis un trihs gadus eſmu welti gaidijis; atnah; tu ari peh; trihs gadeem, tad redſeſim.

Iſbihjees kapteinis Beiſam praſija: „waj tad tohs trihs gadus newar pa-iſſinaht, augſtiba?“

„Tu gribi lai peh; Franſchu wiſſes to leetu teefſajoh;tu.“

„Bet kad eſ buhtu teizis, lai peh; Turku wiſſes eet?“

„Tas buhtu zita leeta; weenā azu-mirkli eſ buhtu to leetu iſſchkiris.“

„Nah; lihdi,“ un ſawā pili ar kapteini ee-eedams, tam praſija: „zil ohſtāſ wirſneekō no tew mitas panehma?“

„1500 franku.“

„Un tu to par daudſ atroh;di?“

„Ja, augſtiba, 1000 franku par daudſ ir panehti.“

„Nu, tad ſchē tew tawi 1000 franki atpakat,“ Beiſ ſajija un kapteinis lohti pateikdamees aiſgabja. 3—8. K.

*) Tunis ir pilſſehta ſemeku Afrikā un ſtahw ſem Turku pahriwaldiſchanaſ.

Gradi un seedi.

Masas sīwtinas raudas.

Rahdā jaukā deenā, kad ledus no Daugavas jau bija juhā aibehdīs, es gar Daugavas kraštu staigadams isdsirdeju no uhdena weenu schēlu smalku raudaschanu. Uhdena malā peegahjīs eeraudsiju masu sīwtinu, kas mani mihligi luhdīa, fajidama: „Juhš pehrn gadā“) muhfu gruhstu likteni eeweh-rojat, apschelojatees ir tagad par mums! — Tik lihds kā ledus bija no malahm atkusīs, tad es ar fawahm mahsfahm gribeju fīltā faulitē palustetees. Tē atrahē mums no pakatas weens leelš namš ar daudš fimteem lohdsineem. Mehš brih-nodamahš fkatamees, kas tē nu buhš, bet ne manihē nema-nijam, ka ar wīfu leelo namu tikam uš faufumu iswilktas. Man gan laimejahš isbehgt, bet manas mahsinas tika daudš tuhlfstohčas weenā wesumā famestas, kur winu dshiwiba ahtri beidsahš un fimteem tika no zilwekeem fanihtas. Zitas wehl bija daudš masakas par mani; tahš wini nenehma, neds ari atfweeda uhdeni atpakat; tahš palika faufumā, kur mehš uhdens-lohpini newaram dshwi palikt; tahš pehzat mescha-putni apehda.

Muhfu likteni pasihdami ešat tik labi „Mahj. weesi“ luhgt, lai muhfu likteni wehl usnem jawā lapā, kas sin, waj ne-atrafees no lohpu aistahweschanas beedribas kahds zeenigs funks, kam schehliga firds un kas par mums apschelodamees isfludinatu muhfu gruhstumu Bahzu un Kreewu laika-rakstīs, jo tee funkci, kuru rohbeschās dshwojam, „Mahj. weesi“ nelāfa. Mehš jau ari ešam lohpiņi, kas bes wīfas lohpschanaš usaugam un wīfam zilweku dšimumam ešam derigi; kapēh; wajjadsetu muhš ispohtihē tahdus masinus? Pateesi! peh; diwi, trihš gadeem buhtum leelakas pa-auguschas un tad ar preeku uš augschu palehldamas fawu gaitu beigtum, zeenigeem kungeem par zepeti palikdamas.“

To fajijuse sīwtina pasuda. Bet gribedams taisnibu sinahē es nogahju uš sīwu tirgu un atradu 16 leelus wesumus pil-nus ar daschadahm mahahm sīwtinahm.

Tahdu pohstihchanu gan wajjadsetu zeenigeem kungeem un ari waldihchanai eewehroht. Bezais Mahrtinšch.

Swehri Indijā.

Lai gan Indijas waldiba daudstahrt nopuhlejušehš un al-gas isfohlijuse preekšch swehru isnihzinahchanas, tad tomehr, kā rahdahš, swehru daudsums negrib un negrib masinatees. Zil zilweku fawu dshiwibu Indijā zaur swehreem saudejuschi, to waram zil nelo eedohmatees, kad tohs fklaitus apskatamees, ko kahds awišchu sinotajs fawahkis. Tā par peemehru 1869tā gadā ne masak kā 14,529 zilweki mirušchi zaur salkschu koh-deenu; 1871mā gadā 18,078 zilweki fawu dshiwibu pasau-dejuschi, no plehfigeem swehreem fakerti jeb faplehsti. Koh-beschneeki (tas ir tahdi, kas uš apkohptas semes rohbeschahm dshwo) teel leelā daudsumā no tihgereem faplohstih; weens patš tihgeris 1869tā gadā faplohstihis 127 zilwekus, tā ka wairak nedekas wīš tureenās apgabals mineta tihgera dehē paligis preekšch zelineekeem nedrohšch. Bengales walsi ween feschu gadu laikā tikuschu no tihgereem nonahweti wairak

neka 13000 zilweku. Tihgeru isnihzinahchanai rohдахš pee-tureenās eedshiwotajeem leelš kaweklis, prohti Indeescheem ir tahda mahnu-tiziba, ka wini dohma, ka eelšch tihgera mah-jojoht kahds launs gars, kuru nedrihstohst aistikt. Ari medi-fchanas dehē teelohē weetahm tihgeri taipiti. Schē klahē peeminam, ka Indija ir to leelako un plehfigako tihgeru dšimtene. Anglijas trohna-mantineeks, pa Indiju zelohis un uš Giropu atpakat braukdamš ari starp ziteem swehreem efoht tihgerus lihds atwedis.

Zil kasejas isdser?

Kad farehkina, zil kasejas pa gadu kahdā semē jabruhke un pabruhketas kasejas daudsumu lihdsigās dakās isdala uš eedshiwotaju fklaitu, tad atrohd schahdus fklaitus: Anglijā isnahē uš katru eedshiwotaju 1½ mahrzinas kasejas; Bahzijā 4 mahrz., Dahnijā 5½ mahrz., Schweizē 6 mahrz., Belgijā 8½ mahrz., Hollandē 10½ mahrz., Seemelu Amerikas ja-beedrotās brihw-walstis 7 mahrz., bet Franzijā tikai 2½ mahrz. Wīsu wairak teel kaseja pabruhketā Kalifornijā (Ame-rikā), prohti tur uš katru eedshiwotaju isnahē 20½ mahrzinas. Ja nu gribetum aprehklnahē, zil mahzīnu kasejas kahda no augscham minetahm walstim pa gadu pabruhke, tad mums wajjaga nemt tahš semes eedshiwotaju fklaitu; tā par pee-mehru, kad Kalifornijai buhtu puš miliona eedshiwotaju un katris pabruhke 20 mahrzinas kasejas, tad Kalifornijā pabruh-ketu 10 milionu mahrzinas u. t. pr.

Amata noslehpums.

Kahds isdaudsinahē saglis tika peekerts. Wīnšch bija kahdā naudas-bankā uslausīs naudas-kasi un tur leelu naudas-sumu isnehmis. Ushihigai polizejai isbewahš sagli rohkā dabuht. Saglis tika teefas preekščā wests. Teefas presidentš saglim pra-fija: „Sati man, kā tu wareji tik ruhpiģi apfargatā un zitadi zeeti apstiprinatā bankā eelaustees un is kafes naudū isnemt?“

„To, zeenigs presidenta funks, es Jums newaru istahstihē, tas ir muhfu amata noslehpums,“ saglis atbildeja.

Ohfolini.

Audsi lupli ohfolini
Mana tehwa tihrumā,
Lai birst tawas selta fihles
Bahleliņu arumā.

Bahlinšch manim dahwinaja
Selta fihlu wainadsin',
Lai es pate nefataja
Selta fiblehm lihds'natohs.

Tē es augu, tē dshwoju
Kur aug schmuidri ohfolin',
Bahlinšch mani wifinaja
Zaur ohfolu pasarehm.

Tadehē, audsi ohfolini
Mana tehwa tihrumā,
Lai birst tawas selta fihles,
Bahleliņu arumā.

B. M.

*) Statees to raksteenu „Rakstis is Dinaburgas“ pehrna gada Mah-jas weesa 49tā numurā.